

WIPO/GRTKF/IC/47/13

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

дата: 22 мая 2023 года

**Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Сорок седьмая сессия**

**Женева, 5–9 июня 2023 года**

Отчет о проведении дистанционных совещаний в соответствии с решением сорок третьей сессии Комитета

*подготовлен Секретариатом*

В ходе сорок третьей сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) были приняты следующие решения относительно мероприятий в дистанционном формате для ускорения работы МКГР:

«Комитет поручил Секретариату организовать дополнительные специальные совещания экспертов в дистанционном формате по вопросу потенциальных требований о раскрытии, а также дистанционный семинар и/или другие технические совещания (в дистанционном режиме) по вопросу информационных систем, реестров и баз данных по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры до начала сорок седьмой сессии МКГР и представить Комитету письменные отчеты об этих мероприятиях. Эти совещания должны проходить при участии экспертов, выражающих различные интересы и олицетворяющих сбалансированную географическую представленность, и не призваны подменить собой или затормозить ведущиеся на площадке Комитета переговоры на основе текстов».

«Что касается информационных систем, реестров и баз данных по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры, Секретариату предлагается организовать онлайн-опрос, в котором – по желанию – могут принять участие государства-члены и аккредитованные наблюдатели. К следующей сессии МКГР Секретариат опубликует полученные ответы онлайн и выпустит уточненный вариант документа WIPO/GRTKF/IC/43/6».

Во исполнение этих решений Секретариат провел онлайн-опрос и организовал специальные совещания экспертов в дистанционном формате по вопросу потенциальных требований о раскрытии, а также технические совещания в дистанционном формате по вопросу информационных систем, реестров и баз данных по генетическим ресурсам (ГР), традиционным знаниям (ТЗ) и традиционным выражениям культуры (ТВК). В настоящем документе представлен фактологический отчет об этих трех видах мероприятиях в дистанционном формате.

ОНЛАЙН-ОПРОС ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ СИСТЕМАМ, РЕЕСТРАМ И БАЗАМ ДАННЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ, ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ И ТРАДИЦИОННЫХ ВЫРАЖЕНИЙ КУЛЬТУРЫ

20 декабря 2022 года Секретариат опубликовал онлайн-опрос по информационным системам, реестрам и базам данных по ГР, ТЗ и ТВК, на который могли ответить пожелавшие государства-члены и аккредитованные наблюдатели. Государствам-членам и аккредитованным наблюдателям было предложено принять участие в опросе, ответив на ряд вопросов до 12 мая 2023 года. Ответы на опрос были получены от Ассоциации в поддержку коренных народов и их оригинальных знаний (ADACO), Бразилии, Гватемалы, Испании, Кыргызстана, Лаоса, Литвы, Международной ассоциации по охране интеллектуальной собственности (AIPPI), Нигера, Омана, Перу, Польши, Словении, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Уганды, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Эквадора, Японии и Зимбабве. Ответы на опрос доступны онлайн: <https://www.wipo.int/tk/en/igc/consultations.html>

технические совещания в дистанционном формате по вопросу информационных систем, реестров и баз данных по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

Секретариат организовал в дистанционном формате технические совещания экспертов по вопросу информационных систем, реестров и баз данных (для краткости в данном документе – «информационные системы») по ГР, ТЗ и ТВК.

Эти совещания экспертов проводились с целью анализа и обсуждения технических и практических вопросов, касающихся информационных систем по ГР, ТЗ и ТВК, и содействия проведению переговоров МКГР по информационным системам путем внесения в МКГР предложений по уточнению формулировок в проектах международно-правовых документов по ГР, ТЗ и ТВК.

* На первом совещании, которое проходило 13–16 февраля 2023 года, были рассмотрены следующие вопросы:
  + по ГР и связанным с ними ТЗ – принимая во внимание статью 7 подготовленного Председателем проект текста международно-правового документа в области интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами (WIPO/GRTKF/IC/43/5), и статью 10 Сводного документа, касающегося интеллектуальной собственности и генетических ресурсов (WIPO/GRTKF/IC/43/4), каким могло бы быть содержание статьи об информационных системах в международно–правовом документе, касающемся интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, о котором говорится в решении о созыве дипломатической конференции?
  + по ТЗ – принимая во внимание статьи 5BIS проекта статей по ТЗ (WIPO/GRTKF/IC/46/4), каким могло бы быть содержание статьи о базах данных в будущем международно-правовом документе, касающемся ИС и ТЗ?
  + по ТЗ и ТВК – принимая во внимание статью 11 проекта статей по ТЗ (WIPO/GRTKF/IC/46/4) и статью 9 проекта статей по ТВК (WIPO/GRTKF/IC/46/5), будет ли на международном уровне общая охрана обусловлена регистрацией ТЗ и ТВК в базах данных и реестрах или соблюдением каких-либо других формальностей?
* На втором совещании, которое проходило 27–30 марта 2023 года, был рассмотрен ряд технических и практических вопросов, связанных с созданием, сопровождением и ведением информационных систем, баз данных или реестров по ГРС/ТК/ТКЭ, например:
  + на международном уровне, какими должны быть стандарты функциональной совместимости между информационными системами в одном государстве-члене и информационными системами в другом государстве-члене, например, стандарты, касающиеся (i) форматов данных (например, XML, поля данных и т.д.); (ii) данных о контенте (например, описание, функция, техническое применение ГР, ТЗ или ТВК); (iii) метаданных о правах (например, правообладатель, тематика, дата документирования и т.д.); или (iv) структур информационных систем и сервисов (например, программные интерфейсы (API) и т.д.)?
  + каковы должны быть принципы и условия, связанные с распространением соответствующей информации, касающейся ГР, ТЗ и ТВК, особенно периодическими изданиями, цифровыми библиотеками и базами данных, содержащими информацию, касающуюся ГР, ТЗ и ТВК, и как члены ВОИС должны сотрудничать в обмене такой информацией?
  + как структурировать данные, подлежащие хранению в базах данных (например, ГР и не сохраняемые в тайне ТЗ, связанные с ГР), в целях проведения эффективного поиска предшествующего уровня техники?
  + Какое влияние оказывают национальные базы данных на ГР и не сохраняемые в тайне ТЗ, связанные с ГР, охраняемые в соответствии с племенными законами или законами в области ИС (например, незаконный доступ третьей стороны к национальной базе данных или порталу ВОИС)?

Председательствовал на заседаниях один из заместителей Председателя МКГР г‑н Фелипе Карино.

Государствам-членам и аккредитованным наблюдателям было предложено выдвинуть кандидатуры экспертов, представив имена кандидатов и полную контактную информацию, а также биографические справки с указанием области их компетенции. Секретариат выбрал экспертов, исходя из их знаний и опыта и принимая во внимание соображения регионального и гендерного баланса. Помимо отобранных экспертов, выдвинутых государствами-членами и наблюдателями, Секретариат пригласил принять участие в совещаниях в качестве эксперта г-на Пола Олдхэма, директора компании «Уан уорлд аналитикс». Список экспертов, принявших участие в работе совещания, приведен в приложении I.

Эксперты участвовали в индивидуальном качестве. На заседаниях соблюдались правила «Чатем-хауса», т.е. «участники могут свободно использовать полученную информацию, но не разрешается разглашать сведения о личности выступавших и любых других участников и их принадлежности к той или иной организации». Всем экспертам также было предложено соблюдать неформальный характер заседаний и не разглашать ни во время работы, ни впоследствии содержание или суть обсуждений в ходе совещания, будь то в общих чертах или путем цитирования конкретных экспертов.

Каждое совещание проходило в течение четырех дней (по 2,5 часа в день).

Ни запись, ни веб-трансляция во время совещаний не велись.

Во время совещаний обеспечивался синхронный перевод с английского, испанского и французского языков и на эти языки.

12. Эксперты технических совещаний в дистанционном формате по вопросу информационных систем, реестров и баз данных по генетическим ресурсам(ГР), традиционным знаниям (ТЗ) и традиционным выражениям культуры (ТВК) провели плодотворное обсуждение и вынесли на рассмотрение Комитетом следующие рекомендации для 47-й сессия МКГР:

1. Предлагаемый текст статьи 7 подготовленного Председателем текста проекта международно-правового документа в области интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами (WIPO/GRTKF/IC/43/5) по информационным системам:

**Статья 7**

**БАЗЫ ДАННЫХ**

Договаривающимся Сторонам предлагается содействовать созданию баз данных по ГР и связанным с ними ТЗ на основе консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и с учетом их национальных условий. При наличии соответствующих мер защиты рекомендуется, чтобы такие базы данных были доступны ведомствам для целей поиска и экспертизы патентных заявок

[Международным бюро ВОИС будет создан онлайновый портал, главным образом на основе существующих национальных баз данных, через который ведомства [и уполномоченные пользователи] смогут напрямую получать доступ к данным из таких баз данных и извлекать эти данные с учетом соответствующих мер защиты.][[1]](#footnote-2)

1. Предлагаемый текст по базам данных по традиционным знаниям в первом проекте *подготовленного Председателем текста проекта международно-правового документа в области ИС и ТЗ/ТВК* (WIPO/GRTKF/IC/46/CHAIRS TEXT) (не предрешая характера текста):

БАЗЫ ДАННЫХ

Государствам-членам предлагается содействовать созданию баз данных по традиционным знаниям на основе консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и с учетом их национальных условий. При наличии соответствующих мер защиты такие базы данных могут быть доступны ведомствам интеллектуальной собственности для целей предотвращения ошибочного предоставления прав интеллектуальной собственности.

[Кроме того, такие базы данных могут использоваться для целей транспарентности, надежности, сохранения и/или трансграничного сотрудничества, а также в соответствующих случаях для облегчения и поощрения создания традиционных знаний, обмена ими, их распространения и доступа к ним.]

1. Предлагаемый текст по формальностям в первом проекте *подготовленного Председателем текста проекта международно-правового документа в области ИС и ТЗ/ТВК* (WIPO/GRTKF/IC/46/CHAIRS TEXT) (не предрешая характера текста):

ФОРМАЛЬНОСТИ

Государства-члены могут требовать соблюдения формальностей для охраны традиционных знаний и традиционных выражений культуры без ущерба для любых существующих прав коренных народов и местных общин.

1. Ввиду сложности технических, правовых и оперативных вопросов, связанных с созданием и сопровождением информационных систем по ГР, ТЗ и ТВК, эксперты рекомендуют участникам 47-й сессии МКГР, чтобы МКГР создал вспомогательную техническую целевую группу для дальнейшего рассмотрения технических, правовых и оперативных вопросов, связанных с информационными системами по ГР, ТЗ и ТВК. Кроме того, эксперты рекомендуют упомянуть вспомогательную техническую целевую группу в мандате МКГР на 2024–2025 годы. Следует отметить, что Секретариат ВОИС подготовит подробное предложение относительно форм работы вспомогательной технической целевой группы для рассмотрения на 48-й сессии МКГР.
2. Эксперты одобряют формат проведения совещаний экспертов в дистанционном режиме и рекомендуют МПК использовать этот инструмент в будущем в работе по другим темам.

технические совещания в дистанционном формате по вопросу потенциальных требований о раскрытии

13. Секретариат организовал проведение технических совещаний в дистанционном формате по вопросу потенциальных требований о раскрытии.

14. Эти совещания экспертов проводились для анализа и обсуждения существенных вопросов, касающихся потенциальных требований о раскрытии, с целью сближения позиций и достижение общего понимания по основным вопросам в поддержку переговоров МПК в соответствии с его мандатом на 2022–2023 годы. Экспертам было предложено представить МКГР предложения по формулировкам в проектах международно-правовых документов по ГР и связанным с ними ТЗ, особенно в подготовленном Председателем тексте проекта международно-правового документа в области интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами.

* На первом совещании, которое проходило 13–16 марта 2023 года, были рассмотрены следующие вопросы:
  + включение ТЗ, связанных с ГР
  + триггер раскрытия
  + содержание раскрываемой информации
* На втором совещании, которое проходило 1–3 мая 2023 года, были рассмотрены следующие вопросы:
  + санкции
  + связь с информационными системами
  + связь с другими документами.

15. Председательствовал на заседаниях один из заместителей Председателя МКГР г‑н Фелипе Карино.

16. Государствам-членам и аккредитованным наблюдателям было предложено выдвинуть кандидатуры экспертов, представив имена кандидатов и полную контактную информацию, а также биографические справки с указанием области их компетенции. Секретариат выбрал экспертов, исходя из их знаний и опыта и принимая во внимание соображения регионального и гендерного баланса. Помимо отобранных экспертов, выдвинутых государствами-членами и наблюдателями, ВОИС пригласила принять участие в совещаниях в качестве экспертов г-жу Марго Багли, Школа права Университета Эмори, Соединенные Штаты Америки; г-на Нильсе Экандзи, компания «Раймон Шабо Грант Торнтон», Канада; и г-на Фредерика Перрон-Велча, Центр исследований в области международного права «Гроциус», Лейденский университет, Нидерланды. Список экспертов, принявших участие в работе совещания, приведен в приложении I.

17. Эксперты участвовали в индивидуальном качестве. На заседаниях соблюдались правила «Чатем-хауса», т.е. «участники могут свободно использовать полученную информацию, но не разрешается разглашать сведения о личности выступавших и любых других участников и их принадлежности к той или иной организации». Всем экспертам также было предложено соблюдать неформальный характер заседаний и не разглашать ни во время работы, ни впоследствии содержание или суть обсуждений в ходе совещания, будь то в общих чертах или путем цитирования конкретных экспертов.

18. Каждое совещание проходило в течение четырех дней (по 2,5 часа в день).

19. Ни запись, ни веб-трансляция во время совещаний не велись.

20. Во время совещаний обеспечивался синхронный перевод с английского и испанского языков и на эти языки.

21. Главным образом эксперты обсуждали подготовленный Председателем текст проекта международно-правового документа в области интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами (WIPO/GRTKF/IC/43/5); ниже представлено резюме обсуждения:

1. Эксперты пришли к согласию в вопросе о том, что в подготовленный Председателем текст следует включить оборот «традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами». Вместе с тем необходимо включить четкое определение «традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами».
2. Большинство экспертов согласились с тем, что требования о раскрытии информации не должны распространяться на цифровую информацию о последовательностях (ЦИП). Вопрос о ЦИП может быть рассмотрен в ходе обзора сферы действия и содержания документа, как это подробно изложено в статье 9.
3. Предлагаемые изменения в положениях статьи 2 и статей 3.1 и 3.2 подготовленного Председателем текста, касающихся триггера и содержания раскрываемой информации, изложены ниже:

**СТАТЬЯ 3**

**ТРЕБОВАНИЕ О РАСКРЫТИИ**

3.1 В тех случаях, когда изобретение, заявленное в патентной заявке, *в существенной степени и непосредственно* основано на ГР, каждая Договаривающаяся сторона требует от заявителей раскрыть:

1. страну происхождения, из которой были получены ГР или,

(b) если изложенная в подпункте (a) информация заявителю не известна или если подпункт (a) не применяется, источник ГР.

3.2 В тех случаях, когда изобретение, заявленное в патентной заявке, *в существенной степени и непосредственно* основано на ТЗ, связанных с ГР, каждая Договаривающаяся сторона требует от заявителей раскрыть:

(a) информацию о коренных народах или местной общине, предоставивших ТЗ, связанные с ГР, или,

(b) если изложенная в подпункте (a) информация заявителю не известна или если подпункт (a) не применяется, источник ТЗ, связанных с ГР.

В части соответствующих определений в статье 2:

***«страна происхождения»*** означает страну, обладающую генетическими ресурсами в условиях in-situ.

***«в существенной степени и непосредственно основано на»*** означает, что ГР и/или связанные с ними ТЗ должны *быть необходимой или существенно значимой составляющей заявленного изобретения и что заявленное изобретение должно зависеть от конкретных свойств ГР и/или результатов анализа связанных с ними ТЗ.*

***«источник генетических ресурсов»*** означает любой источник, из которого заявитель получает ГР, например коренные народы или местные общины, научно-исследовательский центр, банк генов, Многосторонняя система Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРПСХ) или любая другая коллекция ex-situ или орган по депонированию ГР.

1. В отношении статьи 6 подготовленного Председателем текста (Санкции и средства правовой защиты):
2. некоторые эксперты предложили дополнительно предусмотреть в статье 6.2, помимо устранения несоблюдения правил о представлении минимальной информации, возможность исправления ошибочной информации;
3. хотя большинство экспертов не поддержали идею аннулирования, некоторые эксперты высказались в пользу аннулирования;
4. было достигнуто общее согласие в том, что статьи 6.3 и 6.4 следует поменять местами;
5. некоторые эксперты не были уверены в необходимости слова «исключительно» в статье 6.3;
6. эксперты обсудили вопрос использования термина «злой умысел» в статье 6.4. Среди них не было единого понимания этого термина. Некоторые эксперты предложили заменить его на «злой умысел или предумышленное намерение».
7. некоторые эксперты выразили обеспокоенность по поводу «санкций на этапе после предоставления патента» в статье 6.4;
8. несколько экспертов предложили исключить статью 6.5, поскольку, по их мнению, она бесполезна в контексте меры по обеспечению транспарентности. Однако большинство экспертов считают, что статья 6.5 полезна, способствуя урегулированию споров внесудебными средствами. Некоторые эксперты предложили заменить глагол «shall» на «may», оборот «надлежащие механизмы урегулирования споров» на «альтернативное урегулирование споров», а оборот «все заинтересованные стороны» на «заинтересованные стороны».
9. В отношении статьи 7 подготовленного Председателем текста по информационным системам эксперты приняли к сведению текст, предложенный экспертами, участвовавшими в проводившихся в дистанционном формате технических совещаниях по информационным системам, реестрам и базам данных ГР, ТЗ и ТВК, и в целом согласились с этими предложениями. Дополнительно было предложено особо выделить участие коренных народов и местных общин, заменив оборот «на основе консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами» словами «на основе консультаций с коренными народами и местными общинами и другими заинтересованными сторонами". Эксперты также согласились с тем, что ТЗ, сохраняемые в тайне, не должны включаться в базы данных.
10. В отношении статьи 8 подготовленного Председателем текста о связи с другими международными соглашениями эксперты решили исключить сноску к статье 8. Некоторые эксперты предложили заменить слово «взаимодополняющей» словом «согласованной».

*22. Комитету предлагается принять к сведению настоящий документ, рассмотреть рекомендацию о создании вспомогательной технической целевой группы по информационным системам и рассмотреть вопрос о препровождении настоящего документа вниманию участников специальной сессии МКГР.*

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПЕРЕЧЕНЬ ЭКСПЕРТОВ

технические совещания в дистанционном формате по вопросу информационных систем, реестров и баз данных по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и традиционным выражениям культуры

Г-н Яссин Алла У Лхадж, Марокканское бюро интеллектуальной и коммерческой собственности, Марокко

Г-жа Джейн Андерсон, Международный научный совет, Соединенные Штаты

Г-н Андрес Валладолид Каверо, Государственный институт по защите свободной конкуренции и охране интеллектуальной собственности (ИНДЕКОПИ), Перу

Г-н Камаль Эральп, Турецкое ведомство по патентам и товарным знакам, Турция

Г-н Доминик Китинг, Ведомство США по патентам и товарным знакам, Соединенные Штаты Америки

Г-н Атсуши Кукуу, Патентное ведомство Японии, Министерство экономики, торговли и промышленности, Япония

Г-н Цзянфэн Лю, Институт истории китайской медицины и медицинской литературы, Китай

Академия китайских медицинских наук, Китай

Г-н Вэнь Лун, издательство «Интеллектуальная собственность», Китай

Г-жа Ароха Мид, Международный научный совет, Новая Зеландия

Г-н Пол Олдхэм, компания «Уан уорлд аналитикс», Соединенное Королевство

Г-жа Шуми Панго, Департамент науки и инноваций, Южная Африка

Г-н Алехандро Пертикари, Национальный институт сельскохозяйственных технологий (НИСТ), Аргентина

Г-жа Пвинт Пхио Вин, Департамент интеллектуальной собственности, Министерство торговли, Мьянма

Г-жа Рекха Виджайям, Бюро Генерального контролера по вопросам патентов, образцов и товарных знаков, Индия

Г-н Андреас Вибер, Немецкая ассоциация охраны интеллектуальной собственности, Германия

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПЕРЕЧЕНЬ ЭКСПЕРТОВ

технические совещания в дистанционном формате по вопросу потенциальных требований о раскрытии

Г-жа Марго Багли, Школа права Университета Эмори, Соединенные Штаты Америки

Г-жа Микаэла Анабель Бонафина, Национальное управление по биоразнообразию, Министерство окружающей среды и устойчивого развития, Аргентина

Г-н Аксель Браун, Международная федерация фармацевтических производителей и ассоциаций (ИФПМА), Швейцария

Г-н Марко Д’Алессандро, Швейцарский федеральный институт интеллектуальной собственности, Швейцария

Г-н Нильсе Экандзи, компания «Раймон Шабо Грант Торнтон», Канада

Г-н Казухиде Фужита, Патентное ведомство Японии, Министерство экономики, торговли и промышленности, Япония

Г-жа Сулай Погги Гонсалес, Служба интеллектуальной собственности, Венесуэла

Г-жа Вэйвэй Хань, Китайская ассоциация патентной охраны (PPAC), Китай

Г-н Престон Хардисон, фонд «Тебтебба», Соединенные Штаты Америки

Г-н Араис Фернандес Эррера, Ведомство промышленной собственности, Куба

Г-н Доминик Китинг, Ведомство США по патентам и товарным знакам, Соединенные Штаты Америки

Г-жа Евгения Корбенкова, Отдел многостороннего сотрудничества, Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент), Российская Федерация

Г-н Чиди Огуаманам, юридический факультет Университета Оттавы, Канада

Г-н Фредерик Перрон-Велч, Центр исследований в области международного права «Гроциус», Лейденский университет, Нидерланды

Г-н Томас Райтингер, Ведомство по патентам и товарным знакам Германии

Г-жа Анн Рут Рейес, Ведомство интеллектуальной собственности Филиппин (IPOPHIL), Филиппины

Г-н Оливье Соважо, Международная федерация производителей семян, Швейцария

Г-жа Надя Сейбель Томсен, Международная торговая палата (МТП), Франция

Г-н Генри Кафунджо Твиномуджуни, Бюро регистрационных услуг Уганды, Уганда

Г-жа Рекха Виджайям, Бюро Генерального контролера по вопросам патентов, образцов и товарных знаков, Индия

Г-жа Люция Замыкалова, Бюро промышленной собственности, Чешская Республика

Г-н Фувэй Чжао, Нанкинский институт экологических наук, Министерство экологии и окружающей среды, Китай

[Конец приложений и документа]

1. В квадратных скобках указаны разделы текста, которые были предложены несколькими экспертами, но не были согласованы всеми экспертами. [↑](#footnote-ref-2)